

31990R0837

3.4.1990.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 88/1

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 837/90**(1990. gada 26. marts)****par statistikas informāciju, kas dalībvalstīm jāiesniedz attiecībā uz graudaugu ražošanu**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 43. pantu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) 2727/75 par labības tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, ar jaunākajiem grozījumiem, kas izdarīti ar Regulu (EEK) 201/902 ⁽²⁾,

ņemot vērā Padomes 1976. gada 21. jūnija Regulu (EEK) 1418/76 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju ⁽³⁾, ar jaunākajiem grozījumiem, kas izdarīti ar Regulu (EEK) 1806/89 ⁽⁴⁾,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽⁵⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽⁶⁾,

tā kā, lai veiktu uzdevumus, ko tai uzliek Līgums un regulas par kopējo lauksaimniecības politiku, Komisijai jābūt pieejamiem ar objektīvām metodēm iegūtiem drošiem, salīdzināmiem un jauniem datiem par apstrādātajām platībām, ražību un labības augu ražu attiecībā uz katru šķirni;

tā kā jāatzīst labības augu ražošanas nozares nozīme lauksaimniecības tirgu organizācijā un vadīšanā, kas norāda uz to, ka, pamatojoties uz Kopienas noteikumiem, pastiprināti jāveic nepieciešamie statistiskie apsekojumi;

tā kā jāņem vērā pieredze, ko statistikas dienesti ieguvuši, veicot šos apsekojumus daudzu gadu garumā;

tā kā šīs regulas nolūks ir definēt iesniedzamo statistisko informāciju, norādīt apmierinošu šīs informācijas uzticamības līmeni un noteikt papildu tehnisko informāciju, kas nepieciešama ražošanas skaitļu novērtēšanai, ar plašu pieredzes apmaiņu, ietverot tikšanās un ziņojumus, panākt objektivitāti un to, ka apsekojumi ir tipiski attiecīgajam apgabalam un ražošanai, kā arī noteikt izpildes termiņus; tā kā attiecībā uz graudaugiem vispār, kā arī atsevišķiem nozīmīgiem labības augu tipiem, nepieciešama arī ikgadēja reģionālo datu paziņošana;

tā kā pēc trim šīs regulas darbības gadiem Komisijai jāiesniedz ziņojums, vajadzības gadījumā kopā ar priekšlikumiem statistisko apsekojumu uzlabošanai, un tā kā Komisijai būtu jāapsver saskaņota Kopienas apsekojuma iespēja pēc 1992. gada;

tā kā jānovērtē šā pasākuma īstenošanai vajadzīgo Kopienas līdzekļu apjoms; tā kā šī summa atbilst finansiālajai perspektīvai, kas atrodas 1988. gada 29. jūnija Iestāžu nolīgums par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras uzlabošanu ⁽⁷⁾; tā kā patiesi pieejamos asignējumus, atbilstoši šim nolīgumam, ir jānosaka saskaņā ar budžeta procedūru; tā kā jānosaka procedūra, pēc kuras jāvadās Pastāvīgajai lauksaimniecības statistikas komitejai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

Mērķi

1. pants

⁽¹⁾ OV L 281, 1.11.1975., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 22, 27.1.1990., 7. lpp.⁽³⁾ OV L 166, 25.6.1976., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 177, 24.6.1989., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV C 8, 13.1.1990., 12. lpp.⁽⁶⁾ Atzinums sniegts 1990. gada 16. martā (OV vēl nav publicēts).

Dalībvalstis piegādā Eiropas Kopienas Statistikas birojam, šē turpmāk *Eurostat*, 2. un 6. pantā noteiktos ikgadējos datus par graudaugiem.

⁽⁷⁾ OV L 185, 15.7.1988., 33. lpp.

II NODAĻA

Valstu līmenī iesniedzamie dati

2. pants

1. Šo regulu piemēro I pielikumā uzskaitītajiem graudaugiem.

I pielikumu var grozīt saskaņā ar 11. pantā noteikto procedūru.

2. Katra dalībvalsts iesniedz ikgadējos datus par sekojošo:

— apstrādāto platību (1 000 ha),

— vidējo ražību (100 kg/ha) un

— novākto ražu (1 000 t),

attiecībā uz katru II pielikumā noteikto labības augu grupu un attiecībā uz katru graudaugu šā pielikuma 7. grupā, kura raža pārsniedz 50 000 tonnas gadā.

II pielikumu var grozīt saskaņā ar 11. pantā noteikto procedūru.

3. Dalībvalstis turklāt iesniedz datus par vidējo mitruma daudzumu ⁽¹⁾, kas izteikts procentos, saistībā ar 2. punkta pirmās daļas otrajā un trešajā ievilkumā minēto informāciju.

III NODAĻA

Metodes, specifiskācijas

3. pants

1. Attiecībā uz katru I pielikumā minēto graudaugu dalībvalstī, kura ikgadējā raža pārsniedz 50 000 tonnu, datus par apstrādāto platību, ražību un ražu iegūst no statistiskajiem apsekojumiem, kas ir vispārējo vai izlases apsekojumu formā.

2. Šos apsekojumus veic, izmantojot statistikā atzītas metodes, kas atbilst prasībām attiecībā uz kvalitāti, objektivitāti un uzticamību, kā noteikts šajā nodaļā.

3. Lai izpildītu šīs nodaļas prasības, saskaņā ar 8. panta 3. punktu attiecībā uz vienu vai vairākām dalībvalstīm var panākt vienošanos par pārejas kārtību.

4. pants

1. Attiecībā uz apstrādāto platību izlases apsekojumiem, paraugiem jābūt tādiem, kas ir tipiski vismaz 95 % no kopējās labības augu platības.

⁽¹⁾ Attiecībā uz procedūru, kas jāievēro, nosakot mitruma procentu, skatīt Komisijas Regulu (EEK) 1908/84 II pielikumu (OV L 178, 5.7.1984., 22. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) 2507/87 (OV L 235, 20.8.1987., 10. lpp.). Atļautas arī citas tuvinājuma metodes.

Šie platības skaitļi jāpapildina ar novērtējumu, kas balstās uz datiem no citiem avotiem un attiecas uz atlikušo labības augu platību.

2. Platību izlases apsekojumi jāplāno tā, lai standarta kļūda labības augu kopējai platībai katrā atsevišķā dalībvalstī nepārsniegtu lielāko no šādiem lielumiem: 1 % no kopējās platības vai 5 000 hektāru.

5. pants

1. Attiecībā uz izlases apsekojumiem par ražību vai ražu, paraugiem jābūt tādiem, lai standarta kļūda kopējai labības augu ražai nepārsniegtu lielāko no šādiem lielumiem: 2 % no kopējās ražas vai 50 000 tonnu.

2. Papildus 1. punktā minētajām prasībām attiecībā uz kopējo labības augu ražu katram I pielikumā minētajam labības augam, kura ražošana dalībvalstī pārsniedz 3. panta 1. punktā noteikto lielumu, standarta kļūdai labības auga ražai nevajadzētu pārsniegt lielāko no šādiem lielumiem: 5 % no šīs ražas vai 20 000 tonnu.

IV NODAĻA

Reģionālajā līmenī iesniedzamie dati

6. pants

Ikgadējie dati par apstrādātajām platībām, ražību, ražām un mitruma procentu jānosūta uz Eurostat III pielikumā noteiktajā reģionālajā līmenī.

III pielikumu var grozīt saskaņā ar 11. pantā noteikto procedūru.

Šādus reģionālos datus jānosūta par graudaugiem kopumā, izņemot rīsus, un par parastajiem kviešiem, cietajiem kviešiem, rudziem, miežiem un graudu kukurūzu.

Dalībvalstis norāda tos reģionālos skaitļus, kuru standarta kļūdas ir procentuāli ārkārtīgi lielas.

V NODAĻA

Termiņi, pieredzes apmaiņa un pārejas noteikumi

7. pants

1. Še turpmāk kalendāro gadu, kurā notiek ražas novākšana, sauc par "ražas gadu".

2. Dalībvalstis iesniedz Eurostat provizoriskos valstu datus attiecībā uz apstrādāto platību vēlākais līdz ražas gada 1. oktobrim. Galīgos rezultātus attiecībā uz apstrādāto platību iesniedz vēlākais līdz 1. aprīlim nākamajā gadā pēc ražas gada.

3. Sākotnējo valstu ražu un ražošanas skaitļu novērtējumu iesniedz vēlākais līdz ražas gada 15. novembrim. Provizoriskos datus attiecībā uz ražību un ražu iesniedz vēlākais līdz 1. februārim nākamajā gadā pēc ražas gada un galīgos skaitļus – līdz 1. oktobrim nākamajā gadā pēc ražas gada.

Ja ražas un ražošanas skaitļi attiecas uz pārstrādātiem platību datiem, iesniedz arī tos.

VI NODAĻA

Finansiālie nosacījumi

4. Reģionālos datus, kas minēti 6. pantā, iesniedz vienlaikus ar galīgajiem valsts līmeņa datiem, un tie ir saderīgi ar pēdējiem.

10. pants

8. pants

1. 12 mēnešu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā dalībvalstis iesniedz *Eurostat* detalizētu metodoloģisku ziņojumu, kurā apraksta, kā valstīs un, ja vajadzīgs, arī reģionos, ir iegūti dati par apstrādāto platību, ražību un ražu, un norāda šo skaitļu tipiskumu un uzticamību. *Eurostat* sadarbībā ar dalībvalstīm sastāda ziņojumu kopsavilkumu.

2. Dalībvalstis trīs mēnešu laikā informē *Eurostat* par visām izmaiņām saskaņā ar 1. punktu iesniegtajā informācijā.

3. Ja atsevišķi metodoloģiskie ziņojumi parāda, ka dalībvalsts tuvākajā nākotnē nevar izpildīt šīs regulas prasības, un ja ir vajadzīgas pārmaiņas apsekojumu tehnikā un metodoloģijā, *Eurostat*, sadarbojoties ar dalībvalsti, var noteikt pārejas periodu, kurš ilgst ne vairāk kā divus gadus un kura laikā tiek pabeigta šīs regulas apsekojumu programma.

4. Metodoloģiskos ziņojumus, pārejas kārtību, datu pieejamību, datu uzticamību un citus attiecīgus ar šīs regulas piemērošanu saistītus jautājumus divas reizes gadā izskata kompetentā Pastāvīgās lauksaimniecības statistikas komitejas darba grupā.

9. pants

1. Ne vēlāk kā 1992. gada beigās *Eurostat* Eiropas Parlamentam un Padomei iesniedz:

- ziņojumu par pieredzi, kas iegūta no statistiskajiem apsekojumiem un prognozēm, kuras veiktas saskaņā ar šo regulu,
- ja vajadzīgs, priekšlikumus dalībvalstīs spēkā esošās kārtības uzlabošanai un saskaņošanai,
- ja vajadzīgs, priekšlikumus attiecībā uz papildus Kopienas *ad hoc* apsekojuma veikšanu, izmantojot saskaņotas metodes un pazīmes.

2. Padome pieņem lēmumu par 1. punktā minētajiem priekšlikumiem saskaņā ar Līguma 148. panta 2. punktā noteikto balsošanas procedūru.

1. Kopienas izdevumu summa, ko uzskata par nepieciešamu šīs regulas ieviešanai pasākuma īstenošanai laika periodā no 1990. līdz 1993. gadam, ir 3 200 000 ECU, ieskaitot izdevumus, kas saistīti ar resursiem vienam cilvēkgadam (asistentu, valsts ekspertu nosūtīšana utt.).

2. Budžeta iestāde nosaka katram finansu gadam pieejamā asigņējuma lielumu.

VII NODAĻA

Nobeiguma nosacījumi

11. pants

1. Gadījumos, kad jāievēro šajā pantā paredzētā procedūra, Pastāvīgās lauksaimniecības statistikas komitejas, šē turpmāk — “komiteja”, priekšsēdētājs pēc savas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts lūguma nodod jautājumu izskatīšanai komitejā.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz atzinumu par šo projektu laikā, ko priekšsēdētājs var noteikt atkarībā no jautājuma steidzamības. Komisija pieņem lēmumus ar 54 balsu vairākumu, dalībvalstu balsis Komitejā vērtē saskaņā ar līguma 148. panta 2. punktu. Priekšsēdētājs nebalso.

3. a) Komisija apstiprina ierosinātos pasākumus, ja tie saskan ar komitejas atzinumu.

b) Ja ierosinātie pasākumi nesaskan ar komitejas atzinumu vai ja atzinums nav sniegts, Komisija tūlīt iesniedz Padomei priekšlikumu par veicamajiem pasākumiem. Padome lemj ar kvalificētu balsu vairākumu.

Ja trijos mēnešos pēc priekšlikuma iesniegšanas Padome nav pieņēmusi nekādu lēmumu, Komisija apstiprina ierosinātos pasākumus.

12. pants

Šī regula stājas spēkā trīs dienas pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1990. gada 26. martā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

M. O'KENNEDY

I. PIELIKUMS

2. PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTIE GRAUDAUGI

GRAUDAUGI (izņemot rīsus)

1. Parastie kvieši (*Triticum aestivum* L. emend. Fiori et Paol.)
2. Cietie kvieši (*Triticum durum* Desf.)
3. Rudzi (*Secale cereale* L.)
4. Mieži (*Hordeum vulgare* L.)
5. Auzas (*Avena sativa* L.)
6. Graudu kukurūza (*Zea mays* L.)
7. Citur nenorādīti graudaugi
- 7.1. Kviešu un rudzu maisījums
- 7.2. Sorgo (*Sorghum bicolor* (L.) Moench x *Sorghum Sudanense* (Piper) Stapf.)
- 7.3. Rudzu — kviešu hibrīds (tritikāle) (x *Triticosecale* Wittm.)
- 7.4. Prosa (*Panicum miliaceum*)
- 7.5. Griķi (*Fagopyrum esculentum*)
- 7.6. Miežubrāļa sēklas (*Phalaris canariensis* L.)
- 7.7. Labību maisījumi, izņemot kviešu un rudzu maisījumu
- 7.8. Kukurūzas vāļšu maisījums (*Zea mays* L.)

8. RĪSI

- 8.1. Īsgraudu rīsi (*Oryza sativa* L.)
 - 8.2. Vidēju graudu rīsi (*Oryza sativa* L.)
 - 8.3. Gargraudu rīsi (*Oryza sativa* L.)
-

II PIELIKUMS

2. PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTĀS LABĪBAS AUGU GRUPAS

(datu iesniegšanas tabula)

Valsts:

Ražas gads:

	PLATĪBA		RAŽA UN RAŽĪBA			
	Apstrādātā platība	Apsekojuma datums	Ražība	Novāktā raža	Vidējais mitruma procents	Apsekojuma datums
	1 000 ha		100 kg/ha	1 000 tonnas	%	
1. GRAUDAUGI KOPĀ (izņemot rīsus)						
1. Parastie kvieši						
2. Cietie kvieši						
3. Rudzi						
4. Mieži						
5. Auzas						
6. Graudu kukurūza						
7. Citur nenorādītie graudaugi						
8. RĪSI						
8.1. Īsgraudu rīsi						
8.2. Vidējo graudu rīsi						
8.3. Gargraudu rīsi						

III PIELIKUMS

6. PANTĀ MINĒTAIS REĢIONĀLAIS LĪMENIS

Dalībvalstis	Reionālais sadalījums
Belgique — België	Provinces /Provincies
Danmark	—
BR Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερειακής ανάπτυξης ⁽¹⁾
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni ⁽²⁾
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Portugal	NUTS II ⁽¹⁾
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Teritoriālo vienību nomenklatūra statistikai (*Nomenclature of Territorial Units for Statistics*)

⁽¹⁾ Reģionālie dati jāiesniedz vēlākais trīs gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā.

⁽²⁾ Divu gadu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā Itālijas reģionus var pārgrupēt saskaņā ar NUTS I.